

## LIAISON LYON - TURIN / COLLEGAMENTO TORINO - LIONE

Partie commune franco-italienne  
Section transfrontalièreParte comune italo-francese  
Sezione transfrontalieraNOUVELLE LIGNE LYON TURIN – NUOVA LINEA TORINO LIONE  
PARTIE COMMUNE FRANCO-ITALIENNE – PARTE COMUNE ITALO-FRANCOISEREVISION DE L'AVANT-PROJET DE REFERENCE – REVISIONE DEL PROGETTO DEFINITIVO  
CUP C11J05000030001

## GARE INTERNATIONALE DE SUSAS – STAZIONE INTERNAZIONALE DI SUSAS

## RAPPORT GENERAL – RELAZIONE GENERALE

Indice	Date/ Data	Modifications / Modifiche	Etabli par / Concepito da	Vérifié par / Controllato da	Autorisé par / Autorizzato da
00	07/01/2013	PRIMA EMISSIONE	ARESİ – TESLER	PASSERA	IORIO
A	31/01/2013	Presa in conto dei commenti LTF e CCF	ARESİ – TESLER	PASSERA	IORIO
B	01/03/13	Presa in conto dei commenti LTF e CCF	ARESİ – TESLER	PASSERA	IORIO

CODE DOC	P	D	2	C	3	A	J	&	A	3	0	0	0	B
	Phase / Fase			Sigle étude / Sigla			Émetteur / Emittente				Numero			Indice

A	P	N	O	T
Statut / Stato		Type / Tipo		

ADRESSE GED INDIRIZZO GED	C3A	//	//	55	95	10	10	00

ECHELLE / SCALA

**KENGO KUMA**  
Ordre des Architectes d'Ile-de-France  
n° national 075820  
**KUMA & ASSOCIATES EUROPE**  
Ordre des Architectes d'Ile-de-France  
n° national S12379

J&amp;A Consultants s.r.l.



LTF sas – 1091 Avenue de la Boisse – BP 80631 – F-73006 CHAMBERY CEDEX (France)  
Tél. : +33 (0)4.79.68.56.50 – Fax : +33 (0)4.79.68.56.75  
RCS Chambéry 439 556 952 – TVA FR 03439556952  
Propriété LTF Tous droits réservés – Proprietà LTF Tutti i diritti riservati

Ce projet  
est cofinancé par  
l'Union européenne  
(DG-TREN)



Questo progetto  
è cofinanziato  
dall'Unione europea  
(TEN-T)

## RELAZIONE GENERALE

Il presente documento ha lo scopo di illustrare brevemente come è stato definito il costo complessivo per la realizzazione della Stazione ad Alta velocità di Susa e del suo Polo di Interscambio.

**STIMA DEI COSTI**

L'importo complessivo è pari a 42.774.839 €, suddiviso tra Stazione internazionale di Susa e suo polo di interscambio e Costi di Linea.

L'importo complessivo della Stazione internazionale di Susa e suo polo di interscambio è pari a 34.860.034 €, così suddiviso:

- Strutture	9.450.627€
- Opere civili/finiture	6.385.956€
- Involucro esterno	7.376.038€
- Impianti	7.135.854€
- Sistemazioni esterne	3.490.654€
- Accantieramento	497.226€
- Arredi	523.680€:

L'importo complessivo dei Costi di Linea è pari a 7.914.805 €, così suddiviso:

- Strutture:	5.527.363 €
- Opere civili/finiture	2.387.442 €

Gli importi sopraccitati sono relativi ai soli costi 'diretti'.

Da questi costi sono escluse le voci qui di seguito elencate a titolo esemplificativo, ma non esaustivo.

- ✓ progettazione esecutiva
- ✓ direzione lavori, coordinamento sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, direzione artistica, collaudi tecnici ed amministrativi ed ogni altra consulenza necessaria in fase di esecuzione
- ✓ costi indiretti e spese generali ed utili dell'impresa
- ✓ costi relativi agli oneri della sicurezza, concordati con il CSP della Torino-Lione pari a 1% per le opere civili/strutturali e 3% per le opere impiantistiche
- ✓ oneri finanziari
- ✓ assicurazioni
- ✓ opere di mitigazione
- ✓ parte di opere di cantieramento, incluse nel progetto della Torino-Lione

L'importo complessivo della Stazione internazionale di Susa e suo polo di interscambio è stato suddiviso anche per ambiti funzionali, il cui riepilogo è qui di seguito riportato.

- Opere edili Nuova Linea	29.653.549 €
- Opere edili Linea storica	1.997.556 €
- Impianti	7.135.854 €
- Sistemazioni esterne	3.490.654€
- Cantiere	497.226€

Il costo di costruzione complessivo è relativo alle opere identificate nel documento "1114\_LIMITI-rev4N.pdf": gli elementi evidenziati in verde si riferiscono alla Stazione ad Alta Velocità di Susa, mentre gli elementi evidenziati in azzurro ai Costi di Linea.

Inclusi in questo importo ci sono anche gli arredi delle aree di attesa, le finiture base e le predisposizioni impiantistiche (terminazioni impiantistiche escluse) per i locali ristorante e sala conferenze.

Per tutto quello che riguarda le inclusioni/ esclusioni e specifiche di maggior dettaglio, si rimanda ai computi metrici delle varie sezioni di dettaglio ed ai documenti progettuali di riferimento.

### **ESCLUSIONI**

Si riportano qui di seguito una serie di esclusioni di maggior dettaglio rispetto alla stima dei costi qui allegata.

- bonifiche ordigni bellici
- rimozione dei trovanti
- spostamento sottoservizi che attraversano l' area oggetto del progetto
- bonifiche materiali nocivi e/o inquinanti presenti sull' area
- oneri da corrispondere ai vari Enti, relativi agli allacciamenti definitivi alle reti infrastrutturali del nuovo complesso (acqua potabile, energia elettrica, fognatura, etc...)
- qualsiasi opera oltre i limiti del lotto oggetto d' intervento
- oneri di urbanizzazione e concessione
- oneri di manutenzione



### ***STRUTTURA DEL DOCUMENTO***

La consegna si divide tra Stazione internazionale di Susa e suo polo di interscambio e Costi di Linea.

Entrambi questi documenti si compongono di un riepilogo generale (sia per ambiti funzionali che per macro-categorie di lavorazione), suddiviso nei computi metrici estimativi delle categorie qui di seguito elencate:

- strutture
- involucro
- opere civili/finiture
- impianti
- sistemazioni esterne
- cantieramento
- arredi

e si completa con l' Elenco Prezzi Unitari, suddiviso tra Elenco Prezzi Unitari per gli impianti ed Elenco Prezzi Unitari per tutte le altre categorie.

Il computo metrico estimativo riporta solo le quantità totali di ogni singola lavorazione, il cui dettaglio è fornito nei computi metrici.

Il dettaglio si articola nelle stesse categorie di cui sopra e per ognuna di esse si riportano:

- il computo metrico con le quantità di dettaglio
- analisi dei nuovi prezzi suddivisi per categoria.

Il tutto come da elenco elaborati.

### **ELENCO ELABORATI**

I documenti utilizzati per la presente stima sono quelli relativi alla consegna del 30 gennaio 2013, elencati nella tabella "PD2\_C3A\_KAA\_0001\_50-10-10\_ElencoElaborati\_B.xls", contrattuale, costituiti da relazioni ed elaborati grafici.

### **COMPUTI METRICI**

I computi metrici sono stati predisposti per ogni categoria di lavorazioni e suddivisi in alcuni casi in sottocategorie: ad esempio gli impianti sono stati divisi tra: impianti di sollevamento, elettrici, speciali, meccanici, idrico-sanitario, etc...

Le quantità di dettaglio riportate nei computi sono state attribuite agli ambiti funzionali, in modo tale che possano essere estratti i subtotali per ambiti, così come richiesto dal cliente, suddivisi per le stesse categorie di lavorazioni.

Sono stati inseriti nei computi metrici i riferimenti agli elaborati grafici utilizzati per i calcoli e misure delle quantità.

### **PREZZI UNITARI E NUOVI PREZZI**

La stima dei costi di costruzione è stata costruita utilizzando il listino RFI 2012 e Regione Piemonte 2012.

Gli importi riportati su questi listini sono stati ridotti di una percentuale pari al 1,243% - concordata con TSE3, CSP e LTF – per poter ottenere un costo “diretto”, al netto di sicurezza, accantieramento, spese generali/utili etc..., che saranno calcolati a parte.

Per alcune voci delle strutture, come meglio dettagliato nelle analisi di prezzo, si fa riferimento all’ elenco nuovi prezzi predisposto da TSE3, in modo da avere un elenco unico per tutte le opere della tratta.

In caso le voci non fossero presenti su questi listini (RFI 2012, Regione Piemonte 2012, TSE3), si sono utilizzati listini ufficiali di altre Camere di Commercio, Regioni, etc... (ad esempio Camera di Commercio di Milano, DEI regionale, etc...).

In caso le voci non fossero presenti neanche su questi listini, si sono utilizzati Nuovi Prezzi, costruiti ad hoc utilizzando prezzi di listino esistenti e/o offerte di fornitori presenti sul mercato, per i quali sono state predisposte singole tabelle di analisi